

## ABSTRAC

Prima Kurnia, Faiza. Student ID number. 12203193116. 2023. “*The Effectiveness of Using English Subtitles on Korean Variety Shows on English Vocabulary Mastery of English Department Students at UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung*”. Thesis. English Education Department. Faculty of Tarbiyah and Teacher Training. State Islamic University of Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. Advisor: Dr. H. Nursamsu, S.Pd.I., M.Pd.

**Keyword:** *Vocabulary, subtitle, learning media*

The Hallyu wave or Korean wave has spread widely throughout the world. Many people like everything related to Korea, such as Korean dramas (K-drama), films, food, fashion, beauty, and even Korean music (K-pop). Korean pop or K-pop is a product from Korea that is very popular with teenagers and adults. Many people admire singers from South Korea and of course, many things are done to support them. Like watching videos shared on YouTube, sometimes videos shared in Korean don't have subtitles in Indonesian, so the only way to understand the contents of the video is to use English subtitles.

The current study aims to find out whether there is a significant difference in the vocabulary mastery scores of English Department students before and after being taught using English subtitles from Korean variety shows at UIN SATU Tulungagung. This research is a quantitative study with a pre-experimental research method with a one-group pretest-posttest design. Using students majoring in English Education at UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung as research subjects. This research uses tests as a data collection tool.

The results of this research were that there was an increase in students' vocabulary mastery scores after receiving material about the use of videos using English subtitles. Thus, it can be concluded that the use of English subtitles in Korean variety shows has a significant effect on increasing the vocabulary of UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung students.

## ABSTRAK

Prima Kurnia, Faiza. Nomor Induk Mahasiswa. 12203193116. 2023. “*The Effectiveness of Using English Subtitles on Korean Variety Shows on English Vocabulary Mastery of English Department Students at UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung*”. Skripsi. Jurusan Tadris Bahasa Inggris. Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan. Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung. Dosen Pembimbing: Dr. H. Nursamsu, S.Pd.I., M.Pd.

**Kata kunci:** *kosakata, subtitle (teks bawah pada film), media pembelajaran*

Hallyu wave atau gelombang Korea telah menyebar secara luas diseluruh dunia. Banyak orang menyukai semua yang berkaitan dengan Korea, seperti drama Korea (K-drama), film, makanan, *fashion*, kecantikan, bahkan juga musik Korea (K-pop). Korean pop atau Kpop menjadi salah satu produk asal Korea yang sangat digandrungi oleh para remaja-hingga dewasa. Banyak orang mengagumi para penyanyi asal Korea Selatan dan tentunya banyak hal juga yang dilakukan untuk mendukung mereka. Seperti menonton video yang di bagikan dalam Youtube, akan tetapi kadangkala video yang dibagikan dalam bahasa Korea tersebut tidak memiliki *subtitle* dalam bahasa Indonesia, maka jalan satu-satunya agar mengerti isi dari video tersebut adalah menggunakan *subtitle* bahasa Inggris.

Studi saat ini bertujuan untuk mengetahui apakah ada perbedaan skor penguasaan kosakata mahasiswa Jurusan Bahasa Inggris yang signifikan sebelum dan sesudah diajar dengan menggunakan subtitle Bahasa Inggris dari variety show Korea di UIN SATU Tulungagung. Penelitian ini adalah studi kuantitatif dengan metode penelitian pra-eksperimen dengan desain *one group pretest-posttest*. Dengan menggunakan mahasiswa jurusan Tadris Bahasa Inggris UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung sebagai subyek penelitian. Penelitian ini menggunakan test sebagai alat pengumpulan data.

Hasil dari penelitian ini adalah terjadi peningkatan nilai penguasaan kosa kata (vocabulary) siswa setelah mendapatkan materi tentang penggunaan video

menggunakan subtitle bahasa Inggris. Dengan demikian dapat disimpulkan bahwa penggunaan subtitle bahasa Inggris pada variety show Korea berpengaruh secara signifikan terhadap peningkatan kosakata mahasiswa UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung.